

Integrationsbeauftragte  
Ulrike Vierheller  
ulrike.vierheller@roedermark.de  
Tel: 06074-911-231  
Mobil: 0176-14911-231

## UNSERE VERANSTALTUNGEN

### INTERKULTURELLE WOCHEN 2017 RÖDERMARK

#### Interkulturelle Angebote September - Oktober

Vor-Lesen, Malen, Malprojekt Nimm deinen Stuhl und komm!“, Hennabemalung, Musik und Tanz, internationale Spiele, internationales Kochen und Backen, Wandern und vieles mehr in den Kitas und Familienzentren

Termin:                    Genauere Zeiten erfragen die Eltern der Kinder bitte in ihrer jeweiligen Einrichtung.

Ort:                         Kitas und Familienzentren

Veranstalter  
und Kontakt:            Kitas und Familienzentren  
in Zusammenarbeit mit den Elternlotsinnen und -lotsen

#### Internationales Frauenfrühstück

Köstliches aus aller Welt

Termin:                    05.09.  
                               9.30 - 11.30 Uhr

Ort:                         SchillerHaus, Mehrgenerationenhaus, Schillerstr. 17,  
                               Rödermark-Urberach

Veranstalter  
und Kontakt:            Elternlotsinnen und -lotsen  
                               Familienzentrum Liebigstraße, Kita Villa Kunterbunt

Kosten:                    Ein Beitrag zum offenen Buffet und eine Spende für Kaffee/Tee

Die Elternlotsinnen der Stadt laden zum gemeinsamen Frühstück mit kulinarischen Genüssen aus aller Welt ein.

## „Die Wanderküche“

Sparen, Gesundheit und Ernährung: „Willkommen in Rödermark“

Termine:	05.09./12.09./26.09. „Torten gestalten“ mit den Eltern- und Sprachlotsinnen und -lotsen jeweils 19.00 Uhr
Termine:	17.09./29.10. mit dem Ausländerbeirat, Migrantenvereine im Ü60-Cafè jeweils 15.00 Uhr
Ort:	SchillerHaus, Mehrgenerationenhaus, Schillerstr. 17, Rödermark-Urberach
Termine:	07.09./05.10. mit Alle für Alle
Zeiten:	jeweils 17.00 - 20.00 Uhr
Ort:	Vereinshaus Alle für Alle, Friedenshaus, Max-Planck-Str. 19, Rödermark-Ober-Roden
Veranstalter und Kontakt:	Stadt Rödermark, Ausländerbeirat, Migrantenvereine, Eltern- und Sprachlotsinnen und -lotsen Ulrike Vierheller, Integrationsbeauftragte ulrike.vierheller@roedermark.de, Tel. 06074/911-231

Hier sind Sie herzlich Willkommen – Welcome!

Sie sind eingeladen zum Einkaufen, Kochen, Rezepte-Tausch und gemeinsamen Essen interkultureller Köstlichkeiten. Gespräche und nette Begegnungen finden in ganz Rödermark statt. Weitere Aktionen der „Wanderküche“ erfahren Sie unter Tel. 0176 - 149 111 31.

## Internationales Frühstück 50+

Termin:	08.09./22.09./06.10. 9.30 Uhr
Ort:	SchillerHaus, Mehrgenerationenhaus, Schillerstr. 17, Rödermark-Urberach
Veranstalter und Kontakt:	Makbule Firat, Quartiersmanagerin, SchillerHaus, makbule.firat@roedermark.de, Tel. 06074/3101210
Kosten:	4,- €

Bitte telefonische Anmeldung bis spätestens am Vortag. Spontane Besucher des Frühstücks sind aber herzlich willkommen.

## Café-Treffs - Willkommen, Ankommen, Begleiten

Welcome - sich willkommen fühlen ist der erste Schritt von Integration.

Spiele aus aller Welt, Informationen rund um Rödermark, und Deutsch üben

Termine: 06.09./13.09./20.09./27.09./04.10./25.10. Deutsch üben und Billard  
12.09./19.09./26.09./24.10. nur für Frauen mit und ohne Kind  
jeweils 9.00 - 11.00 Uhr

Termine: 11.9./25.9./23.10/30.10. Handarbeit/Needlework nur für Frauen  
jeweils 19.00 – 21.00 Uhr

Ort: SchillerHaus, Mehrgenerationenhaus, Schillerstr. 17,  
Rödermark-Urberach

Termine: 06.09./13.09./20.09./27.09./04.10./25.10.  
nur für Frauen mit und ohne Kind  
jeweils 9.00 - 11.00 Uhr

Termine: 07.09./14.09./19.09./26.09./05.10./26.10. Deutsch üben  
jeweils 17.00 - 19.00 Uhr

Ort: Vereinshaus Alle für Alle, Friedenshaus, Max-Planck-Str. 19,  
Rödermark-Ober-Roden

Veranstalter und Kontakt: Eltern- und Sprachlotsinnen und -lotsen, Alle für Alle  
Ulrike Vierheller, Integrationsbeauftragte  
ulrike.vierheller@roedermark.de, Tel. 06074/911-231

## Freundschaftsfest

Begegnung von Alt- und Neubürgern: „Wir sind alle Rödermärker“

Termin: 9. September, ab 14.00 Uhr bis ca. 18.00 Uhr

Ort: Festplatz auf der Bulau

Veranstalter: Netzwerk für Flüchtlinge Rödermark e.V. mit dem Freundeskreis Flüchtlinge

Freundschaftsfest des Netzwerks für Flüchtlinge Rödermark e.V. mit dem Freundeskreis Flüchtlinge – ein buntes Treffen der Rödermärker aller Nationalitäten mit Essen aus 6 Ländern an und in den Nationenpavillons, internationaler Musik und Tanz, Spaß und Spielmöglichkeiten für Kinder und vielen Begegnungen der Rödermärker Alt- und Neubürger – „Wir sind alle Rödermärker“.

## „Nimm deinen Stuhl und komm!“ Ruheinseln für den Frieden

Malaktionen: „Willkommen in Rödermark“

Termin:	13.09./27.09., 9.00 - 12.00 Uhr 06.09./20.09., 18.00 - 21.00 Uhr
Ort:	SchillerHaus, Mehrgenerationenhaus, Schillerstraße 17, Rödermark-Urberach
Ausstellungen:	Oktober im Torbogen Rathaus Ober-Roden, Schaukasten Rathaus Urberach
Veranstalter und Kontakt:	Stadt Rödermark und Kooperationspartner Ulrike Vierheller, Integrationsbeauftragte ulrike.vierheller@roedermark.de, Tel. 06074/911-231

Hier sind Sie herzlich Willkommen – Welcome!  
Sie sind eingeladen zum Staunen, Schauen, Spenden, Malen, für Ideen, Gespräche und nette  
Begegnungen. Wir nehmen Stuhl- und Materialspenden entgegen.  
Informationen unter der Tel. 0176 -149 111 31.

## Café „Eine Welt“

Termin:	19.9.2017, 17.00 – 19.00 Uhr
Ort:	Gemeindehaus der Freien Evangelischen Gemeinde, Carl-Zeiss-Str. 12, Rödermark – Ober-Roden
Termin:	24.10.2017, 17.00 – 19.00 Uhr
Ort:	SchillerHaus, Mehrgenerationenhaus, Schillerstr. 17, Rödermark-Urberach
Veranstalter:	Netzwerk für Flüchtlinge Rödermark e.V. mit dem Freundeskreis Flüchtlinge
Kosten:	keine

Gemeinsam mit Flüchtlingen, die in Rödermark leben, möchten wir Sie ganz herzlich zum Café  
„Eine Welt“ einladen. Kommen Sie ins SchillerHaus oder in die Freie evangelische Gemeinde,  
um gemütlich zu plaudern, Tee und Kaffee zu trinken, zu spielen und sich kennenzulernen, und  
nutzen Sie die Gelegenheit, ins Gespräch zu kommen!

## Kultureller Basar für Frauen

Kulturfest only for Ladies

- Termin: 24. September, 10.00 – 18.00 Uhr
- Ort: Kelterscheune
- Veranstalter: Frauenorganisation der Ahmadiyya Muslim Jamaat KdÖR
- Kosten: Der Eintritt ist frei.

Die Lajna Imaillah lädt ein zum Kulturfest für Jung und Alt: eine bunte Veranstaltung mit internationalen Spielen, Henna Bemalung, Theateraufführungen, kulinarischen Köstlichkeiten und vielem mehr.

## Interkulturelle Märchen

Märchen gibt es in allen Ländern der Erde. In ihnen begegnen wir Helden, sprechenden Tieren und Hexen. Gibt es vielleicht Gemeinsamkeiten? Einige Klassen werden Ihnen solche Märchen präsentieren mit Vorlesen, Tanz, Instrumenten oder auch Theater.

- Termin: Ende September, nachzulesen auf [www.schuleandenlinden.de](http://www.schuleandenlinden.de)
- Ort: Schule an den Linden, Töpferstr. 9, Rödermark-Urberach
- Veranstalter und Kontakt: Schule an den Linden, [www.schuleandenlinden.de](http://www.schuleandenlinden.de)

## Flüchtlinge bzw. Migranten im Nord- und Südeuropa, was wissen wir darüber?

- Termin: 28.09.2017, 11.30 Uhr
- Ort: Oswald-von-Nell-Breuning-Schule, Roter Oswald
- Veranstalter: SchülerInnen der Oswald-von-Nell-Breuning-Schule, Rödermark
- Kosten: Keine

Was wissen wir eigentlich über Flüchtlinge und Migranten aus Afrika, Syrien, Afghanistan usw.? Viele sagen, sie sind Wirtschaftsmigranten und wollen unsere Sozialsysteme ausnutzen. Eine Schülergruppe der OvNB (Klassen 11-12) nahm an einer Studienfahrt nach Palermo teil und begegnete dort einer Gruppe junger Flüchtlinge/Migranten, die über ihre Flucht, ihre Hoffnungen und Ängste berichteten.

Die Schülergruppe hat darüber recherchiert, mit den Betroffenen hier und in Italien gesprochen und die Ergebnisse dokumentiert. Sie stellen sie nun allen Interessierten vor und hoffen, dass wir daraus alle etwas lernen.

## Interkulturelles Vorlesen

Mehrsprachige Bilderbücher für Kinder ab 4 Jahren

Termin: 01.10.2017, 11.00 - 11.30 Uhr

Ort: Stadtbücherei, Trinkbrunnenstr. 8, Rödermark-Ober-Roden

Veranstalter: Stadt Rödermark und Integrationslotsinnen und -lotsen

Kosten frei

Eltern und Kinder ab 4 Jahren sind herzlich willkommen, mehrsprachige Geschichten kennenzulernen; mit anschließendem Malen.

## Integration à la IKEA

Interkulturelles Kabarett mit Muhsin Omurca

Termin: Freitag 27.10. 2017, 20.00 Uhr

Ort: Kelterscheune, Rödermark-Urberach

Veranstalter: DTF-Deutsch-Türkischer Freundschaftsverein Rödermark

Alle kommen nach Deutschland: die Syrer und die getürkten Syrer, ja, selbst die Vietnamesen und Kongolesen wollen auf einmal Syrer sein. Die Integrations-Industrie ist auf kaltem Fuß erwischt und total gelähmt worden; sie stöhnt nur noch: „Was tun? Wie weiter? Müssen wir den Film mitten drin stoppen und wieder von vorne anfangen oder was?“ Nein, nicht doch! Wozu sind die Türken da? Immerhin haben sie 40 Jahre Integrations-Experimente auf dem Buckel, die ihre Spuren hinterlassen haben. Die Erfahrungen der Türken – der ewigen Integrationsfahrschüler Deutschlands – sind Gold wert. Jetzt kann die deutsche Gesellschaft auf sie zählen. Denn Integration ist unser aller Döner. Endlich sind die unterschätzten und verkannten türkischen Eigenschaften wie Pragmatismus und Erfindergeist am Zug und werden ihre Renaissance erleben. Muhsin, der Vater des Migrantenkabarets in Deutschland und noch nicht anerkannte Integrationsexperte, kennt seine Landsleute und die Deutschen wie kaum ein anderer und schlägt u. a. vor: INTEGRATION a la IKEA...Wie üblich mit selbstgezeichneten Cartoons.

### Übersetzung gesucht?

Unsere Sprachlotsinnen und Sprachlotsen  
helfen, übersetzen und begleiten mehrsprachig:

Mobil: 0176 - 65201702

### Hotline Integration

Mobil: 0176 - 149 111 31